



bertima.it

E-TRAIL

PORTA ATTREZZI RADIOCOMANDATO | RADIO REMOTE CONTROLLED VEHICLE
FUNKFERNSTEUERUNG GERÄT | MACHINE RADIO TÉLÉCOMMANDÉE | MÁQUINA CON RADIOMANDO



A name you can trust

E-TRAIL



E-TRAIL è una macchina radiocomandata concepita per tagliare erba, e sterpaglie, in ogni ambiente di lavoro. La sua particolare concezione progettuale, basso baricentro, profili dei cingoli sagomato per operare in aree fortemente sconnesse ed avere la massima aderenza, speciale coppa olio del motore che consente l'utilizzo prolungato della macchina in pendenza in ogni direzione, fino a 55°.

È equipaggiata di un motore diesel di 40 HP ampiamente sufficiente per utilizzare al meglio le trinciatrici esclusive BERTI, di cui è dotata. Inoltre è possibile applicare altre attrezzature, che rendono la macchina multifunzionale.

E-TRAIL is a radio controlled machine designed to mulch grass and brushwood in all kinds of environments. Its special design, with a lower center of gravity, shaped tracks to operate on uneven ground with maximum grip, special engine oil pan allowing using the machine for longer periods even when working in sloped areas - up to 55° - and in all directions.

The machine is provided with a 40 HP engine which allows using **BERTI exclusive mulchers** at best. Besides, the machine can also be equipped with other tools, thus making it multifunctional.

E-TRAIL ist eine funkgesteuerte Maschine, die für den Schnitt des Grases und der Gestrüppe in jedem Arbeitsklima entwickelt ist. Seine besondere Konzeption, Verringerter Schwerpunkt, Profil der Ketten um in unwegsamem Gelände zu arbeiten, Mit größtmöglicher Haltung, spezielle Ölwanne des Motors, die die längere Verwendung der Maschine mit einer Neigung bis 55° in jeder Richtung erlaubt.

Die Maschine ist mit einem ausreichenden Dieselmotor von 40 PS auf eine bessere Nutzung der **Häcksler BERTI** ausgestattet. Es ist möglich zusätzliche Geräte, die die Maschine multifunktional machen, verwenden.

E-TRAIL est une machine radiocommandée conçue pour couper l'herbe, et les broussailles, dans tout type d'environnement de travail. Sa conception particulière, centre de gravité bas, profil des chenilles façonné pour travailler dans des zones particulièrement inégales, et avoir une adhérence maximale, un carter d'huile du moteur permettant d'utiliser longtemps la machine en pente dans chaque direction, jusqu'à 55°.

Elle est équipée d'un moteur diesel de 40 CV largement suffisant pour utiliser au mieux les **broyeurs exclusifs de BERTI**, dont elle est équipée. Il est en outre possible d'appliquer d'autres équipements, qui rendent la machine multifonctionnelle.

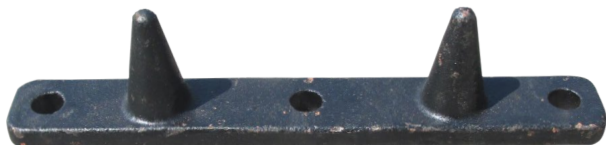
E-TRAIL es una máquina con radiomando creada para cortar hierba y broza en cualquier ambiente de trabajo.

Su particular diseño, baricentro bajo, perfiles de las orugas perfilados para trabajar en terrenos con materiales sueltos y tener la máxima adherencia, el cárter especial del aceite motor que permite el uso prolongado de la máquina en pendiente en cualquier dirección, hasta 55°.

Está equipada con un motor diésel de 40 CV, suficiente para utilizar de la mejor forma posible las **tritadoras exclusivas BERTI** con las que está equipada. También se pueden aplicar otros equipos, que convierten la máquina en multifunción.

GRANDE PRATICITÀ

GREAT PRACTICALITY
PRAKTISCHE ZWECKMÄSSIGKEIT
GRANDE FACILITÉ D'EMPLOI
GRANDE FUNCIONALIDAD



ADERENZA di 55° sia longitudinali sia trasversali grazie al suo baricentro ribassato

GRIP 55° both longitudinal and transversal thanks to lower center of gravity

FLÄCHENHAFTUNG von 55° Longitudinal und Quer- Exklusive dank seinem verringerten Schwerpunkt

ADHERENCE de 55° à la fois longitudinale et transversale grâce à son centre de gravité surbaissé

ADHERENCIA de 55° tanto longitudinales como transversales gracias a su baricentro rebajado



OTTIMA TENUTA ANCHE SU PENDENZE ESTREME
PERFECT GRIP EVEN WHEN WORKING ON HIGHLY STEEP GROUNDS
HERVORRAGEND HALT AUCH AN STEILEN HÄNGEN
TRÈS BONNE TENUE, MÊME SUR DES PENTES EXTRÊMES
EXCELENTE AGARRE TAMBIÉN EN PENDIENTES MUY PRONUNCIADAS

PUNTI DI FORZA

STRENGTHS
STÄRKEN
POINTS FORTS
VENTAJAS



BARICENTRO RIBASSATO | LOWER CENTER OF GRAVITY | VERRINGERTER SCHWERPUNKT CENTRE DE GRAVITÉ SURBAISSÉ - BARICENTRO REBAJADO

GRAZIE AL SUO BARICENTRO RIBASSATO e alla cingolatura gommata professionale con chiodi in acciaio mobili, riesce a lavorare fino ad un angolo massimo di 55 gradi in ogni direzione.

THANKS TO LOW GRAVITY CENTER AND TO THE PROFESSIONAL RUBBER tracks with movable steel spikes, the machine can operate at an angle of up to 55° in all directions.

DANK SEINEM VERRINGERTEN SCHWERPUNKT und den professionellen Gummiketten mit abnehmbaren Stahlnägeln, kann sie arbeiten bis zu einem maximalen Winkel von 55° in jeder Richtung.

GRÂCE À SON CENTRE DE GRAVITÉ SURBAISSÉ et à ses chenilles en caoutchouc avec des clous en acier mobiles, elle est en mesure de travailler jusqu'à un angle

maximum de 55 degrés en chaque direction.

GRACIAS A SU BARICENTRO REBAJADO y a las orugas de goma profesionales con clavos de acero móviles, consigue trabajar hasta en un ángulo máximo de 55 grados en cualquier dirección.

Il vantaggio di questa macchina per l'operatore è quella di affrontare i terreni più impervi rimanendo sufficientemente distante. Vantaggi:
Non essere esposto a possibili pericoli (ribaltamento, eiezione di materiale, ecc)
Non essere esposto al rumore diretto
Fino a 25 volte più efficace del taglio a mano

Allows the operator to work on the most difficult types of ground while keeping a certain distance from it. Advantages:
No dangers exposure (flip-over, flying debris and alike)
No direct noise exposure
Up to 25 times more efficient than manual cutting

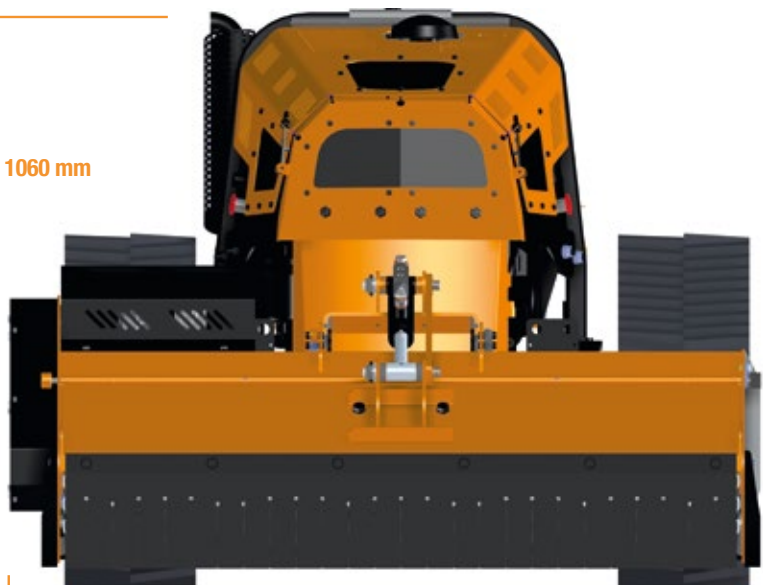
Der Vorteil dieser Maschine für den Bediener ist das schwierigste Boden zu bewältigen, während er ausreichend weit entfernt bleibt. Vorteile:
Nicht auf mögliche Gefahren (Umkippen, Auswurf von Material, etc.) ausgesetzt sein
Nicht direkter Lärm ausgesetzt sein
Bis 25 mal wirksam als den Handschnitt

L'avantage de cette machine pour l'opérateur est de pouvoir travailler sur les terrains les plus difficiles tout en restant suffisamment éloigné. Avantages:
Ne pas être exposé à des dangers éventuels (renversement, projection de matériau, etc.)
Ne pas être exposé au bruit direct
Jusqu'à 25 fois plus efficace pour couper à la main

La ventaja de esta máquina para el operador es afrontar los terrenos más agrestes manteniéndose a la distancia suficiente Ventajas:
No estar expuesto a posibles peligros (vuelco, proyección de material, etc.)
No estar expuesto al ruido directo
Hasta 25 veces más eficaz que el corte a mano

DIMENSIONI

1060 mm



1300 mm

1430 mm



1580 mm

2750 mm

DIMENSIONS
ABMESSUNGEN
DIMENSIONS
DIMENSIONES



FACILITA' DI TRASPORTO
EASY TO TRANSPORT
TRANSPORTEINFACHHEIT
FACILE À TRANSPORTER
FACILIDAD DE TRANSPORTE

MANOVRABILITÀ grazie alla presenza di un radiocomando per controllare ogni movimento in maniera precisa ed efficace.

MANOEVRABILITY a radio remote control allows to precisely and effectively control each movement.

WENDIGKEIT eine Fernsteuerung erlaubt alle die Bewegungen sehr präzise und wirksam zu kontrollieren.

MANOEVRABILITE une radiocommande permet de contrôler tous les mouvements d'une façon précise et efficace.

MANIOBRABILIDAD un radiomando permite de controlar todos los movimientos de manera precisa y eficaz.

COMPONENTI

EQUIPMENT KOMPONENTEN EQUIPEMENTS COMPONENTES



- 1 Ricevente
- 2 Scatola pannello comandi
- 3 Filtro aria motore
- 4 Radiatore liquido refrigerante motore + olio idraulico
- 5 Motoruota sinistro
- 6 Cingolo in gomma
- 7 Innesti rapidi (funzioni ON-OFF)
- 8 Innesti rapidi alta pressione (A-B + Drenaggio)

- 1 Receiver
- 2 Control panel box
- 3 Engine air filter
- 4 Radiator, cooling fluid for engine and hydraulic oil
- 5 Left-hand motorwheel
- 6 Rubber track
- 7 Quick couplings (ON-OFF functions)
- 8 High pressure connectors (A, B, and Drain)

- 1 Empfänger
- 2 Bedienfeld
- 3 Luftfilter Motor
- 4 Motorkühlmittel -Kühler + Hydrauliköl
- 5 Linke Radgetriebe
- 6 Gummikette
- 7 Schnellkupplungen (ON-OFF Funktionen)
- 8 Schnellkupplungen mit hohem Druck (A-B + Ablassen)

- 1 Récepteur
- 2 Boîte panneau des commandes
- 3 Filtre à air moteur
- 4 Radiateur liquide réfrigérant moteur + huile hydraulique
- 5 Roue motrice gauche

- 6 Chenille en caoutchouc
- 7 Déclenchements rapides (fonctions ON-OFF)
- 8 Déclenchements rapides haute pression (A-B + Purge)

- 1 Receptor
- 2 Caja panel de mandos
- 3 Filtro aire motor
- 4 Radiador líquido refrigeración motor + aceite hidráulico
- 5 Monoruota izquierda
- 6 Oruga de goma
- 7 Acoplamientos rápidos (funciones ON-OFF)
- 8 Acoplamientos rápidos alta presión (A-B + drenaje)



- 1 Serbatoio olio idraulico
- 2 Serbatoio carburante Diesel
- 3 Pulsante d'arresto
- 4 Rullo superiore cingolo
- 5 Motoruota destro
- 6 Pompa servizi (Ingranaggi)

- 1 Hydraulic oil tank
- 2 Diesel fuel tank
- 3 Stop button
- 4 Upper track roller
- 5 Right-hand motorwheel
- 6 Gear pump for services

- 1 Tank Hydrauliköl
- 2 Diesel Kraftstofftank
- 3 Nothalteknopf
- 4 Obere Laufrolle
- 5 Radgetriebe recht
- 6 Pumpe Betriebe (Zahnrad)

- 1 Réservoir huile hydraulique
- 2 Réservoir à carburant diesel
- 3 Bouton d'arrêt
- 4 Rouleau chenille supérieur
- 5 Roue motrice droite
- 6 Pompe à services (engrenages)

- 1 Depósito aceite hidráulico
- 2 Depósito combustible diésel
- 3 Botón de parada
- 4 Rodillo superior oruga
- 5 Monoruota derecha
- 6 Bomba servicios (engranajes)

- 1 Ricevente
- 2 Processore LE70
- 3 Pulsante d'arresto
- 4 Chiave avviamento
- 5 Display
- 6 Pompa elettrica gasolio
- 7 Attuatore elettrico

- 1 Récepteur
- 2 Processeur LE70
- 3 Bouton d'arrêt
- 4 Clé de démarrage
- 5 Ecran
- 6 Pompe électrique à gasoil
- 7 Actionneur électrique

- 1 1. Receiver
- 2 2. LE70 processor
- 3 3. Stop button
- 4 4. Ignition key
- 5 5. Display
- 6 6. Diesel electric pump
- 7 7. Electric actuator

- 1 1 Receptor
- 2 2 Procesador LE70
- 3 3 Botón de parada
- 4 4 Llave de contacto
- 5 5 Pantalla
- 6 6 Bomba eléctrica gasóleo
- 7 7 Actuador eléctrico

- 1 Empfänger
- 2 Prozessor LE70
- 3 Nothalteknopf
- 4 Zündschlüssel
- 5 Display
- 6 Elektrische Dieselpumpe
- 7 Elektrischer Aktor



RADIOCOMANDO

RADIO CONTROL FUNKSTEUERUNG RADIOCOMMANDE RADIOMANDO

LEGGERO, INTUITIVO E SEMPLICE DA USARE

Due joystick di grandi dimensioni forniscono un controllo preciso del movimento, dello sterzo e dell'altezza della testata trinciante, i comandi disposti in modo semplice consentono di iniziare a lavorare immediatamente ed è possibile personalizzare i comandi velocità e sterzo per soddisfare al meglio le esigenze dell'operatore. il radiocomando comunica con il ricevitore fissato sul mezzo con sistemi controllati su campi regolamentati da normative CE con frequenze da 434 MHz.

LIGHT, INTUITIVE AND USER-FRIENDLY RADIO CONTROL

Two big joysticks ensure precise control of movements, the steering wheel and the mulching head height, the controls, which are easily placed, allow starting work immediately. It is also possible to customise both speed controls and the steering wheel to meet the operator's needs at best. The radio control communicates with the receiver, fixed on the vehicle, with systems that are controlled on parameters regulated by CE norms At 434 MHz frequencies.

LEICHTE FUNKSTEUERUNG, INTUITIV UND EINFACH ZU VERWENDEN

Zwei großen Joysticks versehen eine genaue Steuerung der Bewegung, des Steuerzuges und der Höhe des Häkelkopfs, die einfach angeordneten Befehle erlauben den unmittelbaren Beginn der Arbeit, und ist es möglich die Geschwindigkeitsbefehle und das Lenkrad individuell gestalten das Lenkrad individuell gestalten um die Anforderungen des Bedieners zu erfüllen. Die Funksteuerung sagt mit dem an dem Fahrzeug angebrachten Empfänger durch mit gesteuerten Systemen, die von EG-Verordnungen geregelt sind mit Frequenzen von 434 MHz.

RADIOCOMMANDE LÉGÈRE, INTUITIVE ET SIMPLE À UTILISER

Deux grandes manettes offrent un contrôle précis du mouvement, de la direction et la hauteur de la tête de broyage, les contrôles organisés d'une manière simple permettent de commencer à travailler immédiatement, et il est possible de personnaliser les commandes de vitesse et direction pour mieux répondre aux besoins de l'opérateur. La radiocommande communique avec le récepteur monté sur le véhicule avec des systèmes contrôlés sur les champs régis par le règlement CE avec des fréquences de 434 MHz.

RADIOMANDO LIGERO, INTUITIVO Y FÁCIL DE UTILIZAR

Dos joysticks de gran tamaño proporcionan un control exacto del movimiento, de la dirección y de la altura del cabezal triturador, los mandos colocados de manera sencilla permiten empezar a trabajar inmediatamente, y es posible personalizar los mandos de la velocidad y la dirección para satisfacer mejor las necesidades del operador. El radiomando se comunica con el receptor fijado en el vehículo mediante sistemas controlados en campos reglamentados por normativas CE con frecuencias de 434 MHz.





- a Joystick Sinistro
Avanti - Indietro**
- b Joystick Destro
Sollevamento Attrezzo
Sterzata dx/sx**
- c Pulsante Arresto**
- d Cambio marcia**
- e Pulsante di connessione**
- f Motore diesel: Avvio / rpm +/-**
- g Inversione comandi**
- h Rotore trincia: selezione
direzione e velocità rpm**
- i Ventola reversibile**
- l Regolazione cofano trincia**
- m Aux**
- n Aux**
- o Potenziometro velocità**
- p Correzione sterzata**

- a** Left hand Joystick
Forward - Backward
- b** Right hand Joystick
Tool lifter up/down
Steering right/left
- c** Stop button
- d** Switcher for gears (slow-fast)
- e** Connection button
- f** Diesel engine: Start & rpm +/-
- g** Mirroring switcher
- h** Rotor mulcher: spin direction
and rpm speed
- i** Switcher for CLEANFIX
- l** Adjustment mulcher hood
- m** Aux
- n** Aux
- o** Potentiometer (vehicle's speed)
- p** Steering's adjustment (tracks load)

- a** Linker Joystick
Vorwärts - Rückwärts
- b** Rechter Joystick
Anbaugerät Heben/Senken
Lenkung rechts/links
- c** Not-AUS-Knopf
- d** Geschwindigkeitsstufe
- e** Verbindungstaste
- f** Dieselmotor:
Inbetriebnahme/ Drehzahl / +/-

- g** Richtungswechsel
- h** Rotor: auswahl Richtung/Drehzahl+/-
- i** Reversibeles Ventil
- l** Einstellung Mulcherklappe
- m** Aux
- n** Aux
- o** Potentiometer Geschwindigkeit
- p** Potentiometer Lenkung

- a** Manette Gauche
Avant - Arrière
- b** Manette Droite
Levage Outil
Direction gauche/ droite
- c** Bouton d'arrêt
- d** Changement de vitesse
- e** Bouton de connexion
- f** Moteur diesel: Démarrage / rpm +/-
- g** Inversion commandes
- h** Rotor broyeur: choix direction / rpm +/-
- i** Ventilateur réversible
- l** Réglage capot broyeur
- m** Aux
- n** Aux
- o** Potentiomètre vitesse
- p** Correction direction

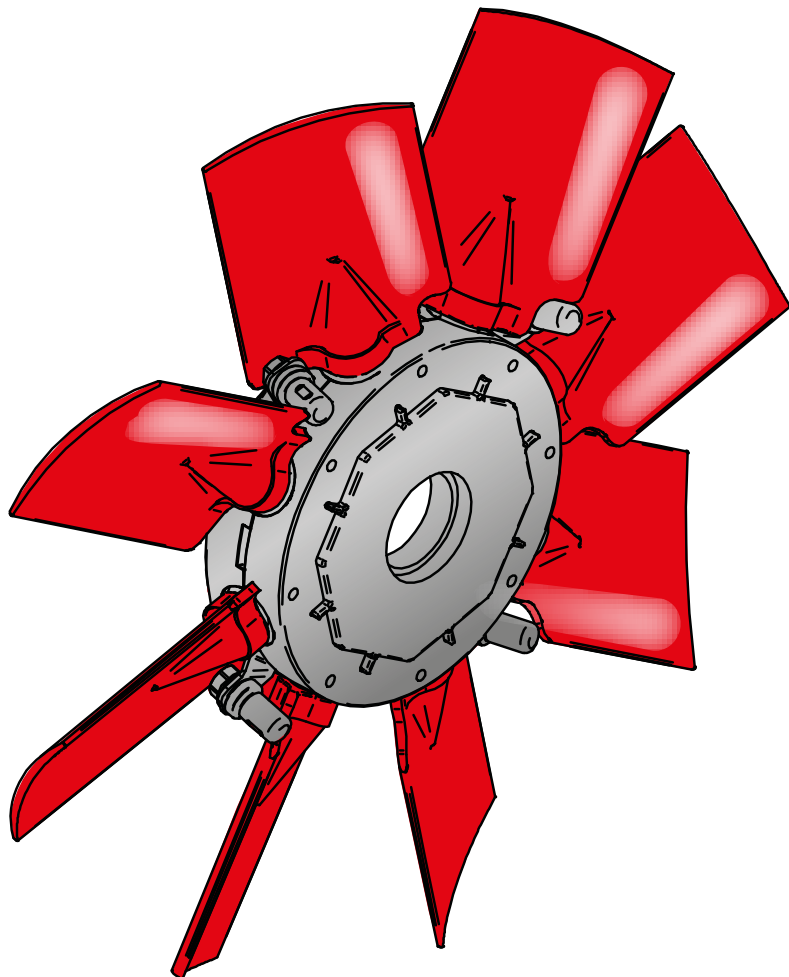
- a** Joystick Izquierdo
Adelante - Atrás
- b** Joystick Derecho
Elevación equipo
Dirección izquierda-derecha
- c** Botón parada
- d** Cambio marcha
- e** Botón de conexión
- f** Motor diésel Arranque / rpm +/-
- g** Inversión mandos
- h** Rotor trituradora: sel. dirección / rpm +/-
- i** Ventilador reversible
- l** Apertura del faldón de la trituradora
- m** Aux
- n** Aux
- o** Potenciómetro velocidad
- p** Corrección giro



**RADIOCOMANDO CON RAGGIO
DI AZIONE DI 150 M.**
RADIO REMOTE CONTROL WITH
RANGE OF 150 MT.
FUNKFERNSTEUERUNG MIT
AKTIONSRADIUS VON 150 MT.
COMMANDE RADIO À DISTANCE AVEC
UN RAYON DE 150 M.
RADIOCOMANDO CON RADIO
DE ACCIÓN DE 150 M.

VENTOLA REVERSIBILE

REVERSIBLE FAN
REVERSIBLES VENTIL
VENTILATEUR RÉVERSIBLE
VENTILADOR REVERSIBLE



E-TRAIL È PROGETTATO PER LAVORARE SU AMBIENTI POLVEROSI e sporchi poiché è equipaggiato con ventola reversibile idraulica CLEANFIX. Tale sistema soffia via i residui che ostruiscono le griglie del radiatore di raffreddamento, migliorandone il rendimento, che si traduce in un risparmio di carburante del 6%. Inoltre, questa tipologia di ventola ha una conformazione delle pale che consente di aumentare la portata d'aria rispetto alle usuali configurazione di oltre il 5% aumentando l'efficienza di scambio del sistema di raffreddamento. L'adozione del sistema idraulico è stata fatta per aumentarne l'affidabilità e l'efficienza del sistema: evitare di avere parti «deboli» come un compressore elettrico che potrebbe essere soggetto a possibili danneggiamento nel tempo specie per opera di lavaggi con acqua ad alta pressione.

E-TRAIL HAS BEEN DESIGNED TO WORK ON DUSTY and dirty environments as it is provided with a hydraulic reversible fan, CLEANFIX. This system allows blowing away the residues that clog up the cooling radiator grids, thus improving its performance that is translated into fuel save up to 6%. Besides, the fan's special flaps permit the highest air-flow, thus increasing the efficiency of cooling system.
The hydraulic system has been chosen to increase reliability and efficiency against,

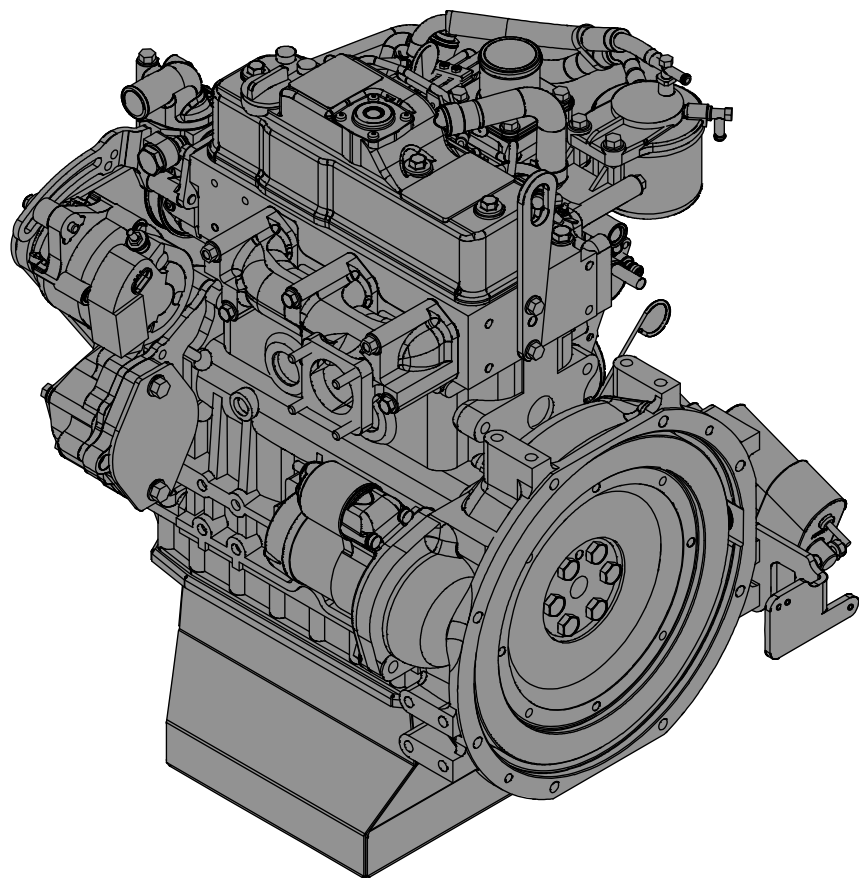
for instance, damage that may occur with cleaning procedures by high pressure water.

E-TRAIL IST ENTWICKELT , UM AUCH IN STAUBIGEN UND SCHMUTZIGEN UMGEBUNGEN zu arbeiten, da er mit dem hydraulischen Wendelüfter CLEANFIX ausgestattet ist. Dieses System reinigt das Gitter des Kühlers und schützt ihn so vor Verstopfungen. Dadurch wird die Leistung verbessert, was bis zu 6% Kraftstoffeinsparungen führt. Diese Art von Ventilator besitzt eine Art von Schaufeln, die die Reichweite der Luft in Bezug auf die üblichen Konfiguration von mehr als 5% erhöhen können und verbessern den Wärmeaustauschungsgrad des Kühlsystems. Der Einbau dieses Hydrauliksystems wurde vorgenommen, um die Zuverlässigkeit und die Effizienz des Systems zu erhöhen, in der Fall (z.B.) der Benutzung eines elektrischen Kompressors oder Hochdruckreinigers.

E-TRAIL A ÉTÉ CONÇU POUR TRAVAILLER DANS DES ENVIRONNEMENTS POUSSIÉREUX et sales, car il est équipé d'un ventilateur réversible hydraulique CLEANFIX. Ce système élimine les résidus qui obstruent les grillages du radiateur de refroidissement, en améliorant les performances, ce qui signifie une économie de carburant de 6%. En outre, ce type de

ventilateur a une conformation des pales qui permet d'augmenter le débit d'air par rapport à la configuration habituelle de plus de 5% tout en augmentant l'efficacité d'échange du système de refroidissement. L'adoption du système hydraulique a été faite pour augmenter la fiabilité et l'efficacité du système: éviter d'avoir des parties «faibles» qui peut être soumis à de possibles dommages au fil du temps, en particulier pour le travail lavage à l'eau à haute pression.

EL E-TRAIL ESTÁ DISEÑADO PARA TRABAJAR EN AMBIENTES CON POLVO y sucios, ya que está equipado con ventilador reversible hidráulico CLEANFIX. Este sistema sopla los residuos que obstruyen las rejillas del radiador de refrigeración, mejorando su rendimiento, que se traduce en un ahorro de combustible del 6%. Además, este tipo de ventilador tiene una conformación de las palas que permite aumentar el caudal de aire respecto a las configuraciones habituales en más del 5%, aumentando la eficiencia de intercambio del sistema de refrigeración. Se ha efectuado la adopción del sistema hidráulico para aumentar la fiabilidad y la eficiencia del sistema: evitar tener componentes «débiles» que podría estar sometido a posibles daños con el paso del tiempo, especialmente a causa de los lavados con agua a presión elevada.



IL MOTORE DIESEL DI 40 HP è in grado di soddisfare efficacemente tutte le attività per le attrezzature per le quali è stato concepito.

THE WELL PROVEN 40HP DIESEL ENGINE allows carrying out all the applications it has been designed for.

DER DIESEL MOTOR MIT SEINEM 40 PS kann alle Tätigkeiten für die geeigneten Ausrüstung grundlegend erfüllen

LE MOTEUR DIESEL avec ses 40 HP est en mesure de satisfaire de manière efficace toutes les activités pour les équipements pour lesquels il a été conçu.

EL MOTOR DIESEL CON SUS 40 CV puede satisfacer de manera eficaz todas las actividades para los equipos para los que se ha diseñado.

MARCA YANMAR
MODELLO 3TNV82-BDYE2D
TIPO ASPIRATO
POTENZA 40 HP / 29 KW
RPM MAX 3000
ALIMENTAZIONE GASOLIO
RAFFREDDAMENTO ACQUA
MOTORE AVVIAMENTO DC12V 1.2 KW
ALTERNATORE DC12V 40°
TIPO OLIO 5W40 100% SINTETICO (CONSIGLIATO MOBIL SUPER 3000)
Q.TÀ OLIO 7 L.
Q.TÀ LIQUIDO RAFF. 6 L.
COPIA 103 Nm - 1800 RPM
CONSUMO 5,0 LIT/H (MEDIA)

BRAND YANMAR
MODEL 3TNV82-BDYE2D
TYPE ASPIRATED
POWER 40 HP / 29 KW
RPM MAX 3000
POWER SUPPLY DIESEL
COOLING WATER
ENGINE STARTUP DC12V 1.2 KW
ALTERNATOR DC12V 40°
TYPE OF OIL 5W40 100% SYNTHETIC (MOBIL SUPER 3000, RECOMMENDED)
OIL QUANTITY 7 L.
COOLANT QUANTITY 6 L.
COUPLE 103 Nm - 1800 RPM
CONSUMPTION 5,0 L/H (AVG)

MARKE YANMAR
MODELL 3TNV82-BDYE2D
TYP GESAUGT
LEISTUNG ~40 PS / 29 KW
MAX DREHZAHL 3000
VERSORGUNG DIESEL
KÜHLUNG WASSER
ANLASSER DC12V 1.2 KW
GENERATOR DC12V 40°
ÖLTYP 5W40 100% SYNTHETIK (MOBIL SUPER 3000 EMPFOHLEN)
Q.ÖL 7 L.
Q.KÜHLFLÜSSIGKEIT. 6 L.
DREHMOMENT 103 Nm A 1800 U/Min
DREHZAHL VERBRAUCH VERBRAUCH 5,0 L/H (DURCHSCH.)

MARQUE YANMAR
MODÈLE 3TNV82-BDYE2D
TYPE ASPIRÉ
PUISSANCE 40 HP / 29 KW
RPM MAX 3000
ALIMENTATION GASOIL
REFROIDISSEMENT EAU
MOTEUR DE DÉMARRAGE DC12V 1.2 KW
ALTERNATEUR DC12V 40°
TYPE D'HUILE 5W40 100% SYNTHÉTIQUE (CONSEILLÉ MOBIL SUPER 3000)
Q.TÉ D'HUILE 7 L.
Q.TÉ LIQUIDE DE REFRODISS. 6 L.
COUPLE 103 Nm - 1800 RPM
CONSOMMATION 5,0 L/H (MOYEN)

MARCA YANMAR
MODELO 3TNV82-BDYE2D
TIPO ASPIRADO
POTENCIA 40 CV / 29 KW
R.P.M. MÁX. 3000
ALIMENTACIÓN GASÓLEO
REFRIGERACIÓN AGUA
MOTOR DE ARRANQUE CC 12 V 1,2 KW
ALTERNADOR CC 12 V 40°
TIPO ACEITE 5W40 100% SINTÉTICO (RECOMENDADO MOBIL SUPER 3000)
CANT. ACEITE 7 L.
CANT. LÍQUIDO REF. 6 L
PAR 103 Nm - 1800 RPM
CONSUMO 5,0 L/H (MEDIO)

POMPE

PUMPS
PUMPE
POMPES
BOMBAS



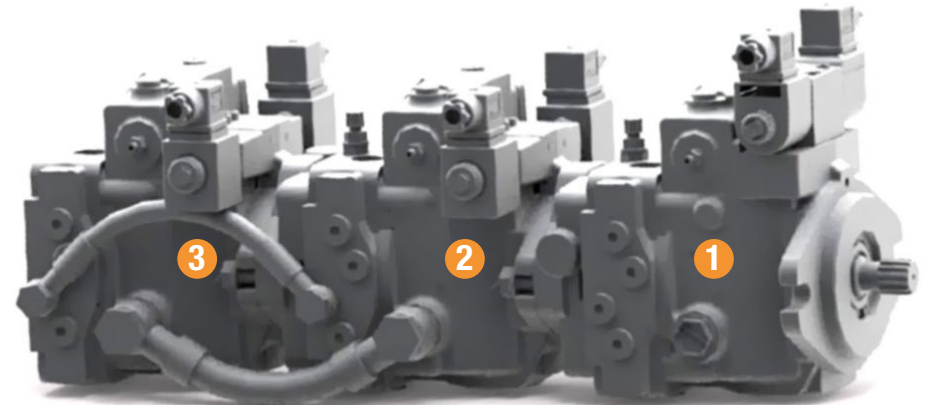
IL SISTEMA IDRAULICO con pompa a pistoni garantisce una potenza elevatissima alla trincia per garantire massima performance in qualsiasi condizione di lavoro.

HYDRAULIC SYSTEM with variable piston pump allows extremely high power to the mulcher and ensures the highest performance in all conditions.

HYDRAULIK Antrieb mit Kolbenpumpe, extrem hohe Leistung der Arbeitsgeräte bei sämtlichen Materialien.

SYSTEME HYDRAULIQUE avec pompe à pistons garantissant une puissance très élevée à la broyeur afin de garantir une performance maximale dans chaque condition.

SISTEMA HIDRÁULICO con bomba de pistones garantiza una potencia elevadísima a la trituradora para garantizar las máximas prestaciones en cualquier condición de trabajo



- 1 POMPA TRINCIA/ACCESSORI
- 2 POMPA CINGOLO DX
- 3 POMPA CINGOLO SX

- 1 MULCHER & TOOLS
- 2 RH TRACK
- 3 LH TRACK

- 1 PUMPE FÜR MULCHER/ZUBEHÖR
- 2 PUMPE KETTE RECHT
- 3 PUMPE KETTE LINK

- 1 POMPE TÊTE DE BROYAGE/ACCESSOIRES
- 2 POMPE CHENILLE DROITE
- 3 POMPE CHENILLE GAUCHE

- 1 BOMBA TRITURADORA/ACCESORIOS
- 2 BOMBA ORUGA DCH.
- 3 BOMBA ORUGA IZQ.





E-TRAIL È COMPLETATO DALLA INNOVATIVA TRINCIATRICE IDRAULICA BERTI ET/M, costruita completamente con acciai di alta resistenza strutturale e di usura e con larghezza di lavoro 130 cm. Questa macchina trinciatrice professionale e affidabile è in grado di tritare al meglio ogni tipo di residuo vegetale come erba, cespugli, canneti, e materiali legnosi fino ad un diametro di circa 6-8 centimetri.

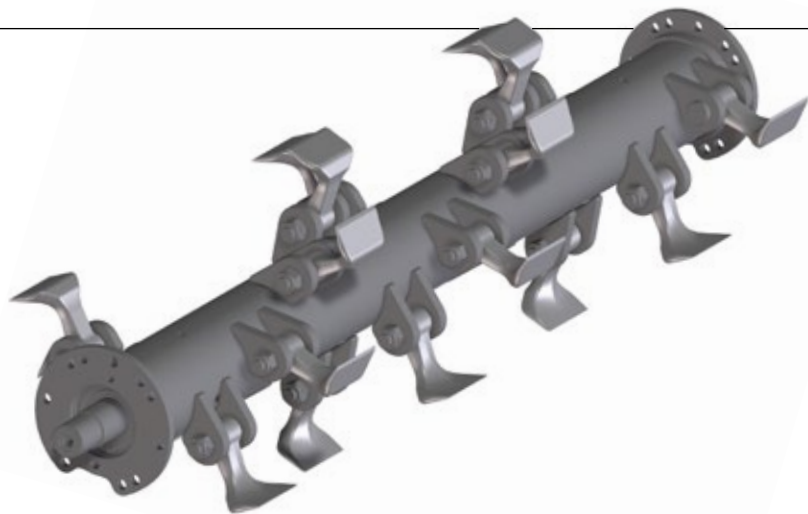
E-TRAIL IS PROVIDED WITH THE INNOVATIVE HYDRAULIC MULCHER BERTI ET/M, entirely built with highly resistant and with operating width of 130 cm. Professional and reliable, it can mulch all kinds of vegetation such as bushes, dry grass and woody material with a diameter up to 6-8 cm. **E-TRAIL WIRD DURCH DEN INNOVATIVEN HYDRAULIK MULCHER ET/M** ergänzt, der mit hochfesten Baustähle und Abnutzung und Arbeitsbreite von 130 cm.

Dieser professionelle und zuverlässige Häcksler kann Gras, Büsche, Schilf und Holzwerkstoffen bis zu einem Durchmesser von etwa 6-8 Zentimeter zerkleinern.

E-TRAIL EST COMPLÉTÉ PAR LE BROYEUR HYDRAULIQUE BERTI ET/M, entièrement fabriqué avec des aciers ayant une très haute résistance structurale et à l'usure et avec une largeur de travail 130 cm. Ce broyeur professionnel et fiable peut broyer tout type de débris végétaux comme l'herbe, les buissons, les roseaux et des matériaux en bois, jusqu'à un diamètre d'environ 6-8 cm.

E-TRAIL SE COMPLETA CON LA INNOVADORA TRITURADORA HIDRÁULICA BERTI ET/M, construida completamente con acero con gran resistencia estructural y de desgaste y con anchura de trabajo de 130 cm. Esta máquina trituradora profesional y fiable puede triturar de la

mejor manera cualquier tipo de residuo vegetal como hierba, matorrales, cañas y sarmientos de hasta un diámetro de 6-8 cm aproximadamente.



Mod.	A	B	C							
	cm	cm	cm	cm	n°	n°	n°	l/min.	bar	Kg
ET/M 130	143	86	57	130	20	60	2	50-60	290-300	315

- **Struttura rinforzata “Heavy-Duty”, costruita con acciai speciali (HARDOX & STRENX).**
- **Flottante alto/basso (15°) e Destro/Sinistro (20°)**
- **Motore a pistoni, con valvole di sicurezza integrate**
- **Mazze BERTI tipo “D”**
- **Velocità periferica del rotore: 55 m/s.**
- **Protezioni frontali in catena e gomma rinforzata HD**
- **Rullo posteriore autopulente**
- **Slitte in materiale HARDOX**
- **Trasmissione a cinghie dentate, con supporto motore-puleggia a cuscinetti gemellati**
- **Tubazioni ad alta pressione, con guaine di protezione anti-scoppio**

- Heavy-Duty Chassis with Double Skin. Built in HARDOX & STRENX
- Up-Down (15°) and Right-Left (20°) Float
- Piston Motor with integrated safety valves
- BERTI “D” Hammer Flails
- Rotor-Tip-Speed: 55 m/s
- Front protections kit: HD Rubber-band and chains
- Self-cleaning Rear Roller
- Skids (Hardox), for the adjustment of cutting height
- V-Belts (tooth) transmission with BERTI Exclusive Twin-Bearings Motor-Support
- High-Pressure hydraulic hoses, c/w Explosion-Proof sheaths

- Verstärkter Rahmen mit doppeltem Stahlblech. Gebaut in HARDOX & STRENX.
- Auf-Ab (15°) und Recht-Link (20°) Schwimmstellung
- Kolbenmotor mit ganzheitlicher Sicherheitsventile
- BERTI “D” Hammer Schlegel

- Rotorumfangsgeschwindigkeit: 55 m/s
- Vordere Schlagschutz-Ausrüstung: HD Kautschukband und Ketten
- Selbstreinigende Heckwalze
- Kufen (Hardox) für Schnitthöhenverstellung
- Gezahnte Keilriemen mit BERTI Exklusiv doppelt gelagerten Antriebswelle
- Hochdruck- Hydraulikschläuche mit Platzen-Schutz- Mänteln

- Châssis renforcée avec double caisse. Construit en HARDOX & STRENX.
- Flottement Haut-Bas (15°) et Droite-Gauche (20°)
- Moteur à Piston avec vannes de sécurité intégrées
- Marteaux BERTI “D”
- Vitesse de rotation périphérique : 55 m/s
- Kit protections avant: Bandes HD en caoutchouc et chaînes
- Rouleau arrière autonettoyant
- Patins (Hardox), pour le réglage de la hauteur de coupe
- Transmission par courroies dentées avec support moteur exclusif à roulements doubles BERTI
- Tuyaux hydrauliques haute pression, c/w Gaines anti-explosion

- Estructura reforzada “Heavy-Duty”, construida con aceros especiales (HARDOX & STRENX).
- Flotación hacia arriba/ hacia abajo (15°) y derecha/izquierda (20°)
- Motor de pistones con válvulas de seguridad incorporadas
- Martillos BERTI tipo “D”
- Velocidad periférica del rotor: 55 m/s
- Protecciones frontales con cadenas y goma reforzada HD
- Rodillo trasero autolimpiable
- Patines de regulación de altura de corte de HARDOX

- Transmisión con correas dentadas, con soporte motor-poleas de dobles cojinetes
- Latiguillos hidráulicos para altas presiones, con fundas de protección a prueba de explosión





PER NECESSITÀ DI LAVORI PIÙ GRAVOSI, PROPONIAMO LA TRINCIATRICE IDRAULICA BERTI ET/FX, costruita anch'essa con acciai di alta resistenza strutturale e di usura e sempre con larghezza di lavoro 130 cm. Si tratta di una trinciatrice compatta di tipo forestale, con rotore a denti fissi (carburo di tungsteno) bilanciato elettronicamente, slitte di appoggio in materiale antiusura. Professionale ed affidabile, è in grado di tritare al meglio ogni tipo di residuo vegetale come cespugli, ramaglia, e materiali legnosi in genere, fino ad un diametro di circa 10-12 centimetri.

FOR THOUGHTEST REQUIREMENTS, WE RECOMMEND THE HYDRAULIC MULCHER BERTI ET/FX, built with highly resistant & anti-wear steels and working width - 130 cm. It's a compact forestry mulcher, with electronically balanced fixed-teeth-rotor (tungsten carbide), antiwear support skids. Professional and reliable,

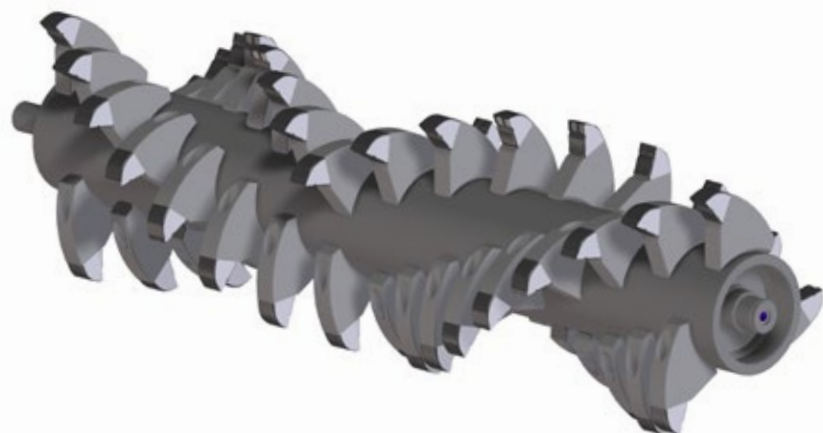
it can mulch all kinds of vegetation such as grass, bushes, branches and wooden material of up to 10-12 cm. diameter.







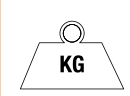
FÜR BESCHWERLICHEN ARBEITEN, WIR EMPFEHLEN DEN MULCHER BERTI ET/FX gebaut ebenfalls mit hochfesten Baustähle und Abnutzung und mit Arbeitsbreite von 130 cm. Es handelt sich um einen Häcksler von Forstwirtschaft Art und Rotor mit festen Zähnen (Wolframcarbide) elektronisch ausgeglichener, Stützkufen in gegen Verschleiß Material Dieser professionell und zuverlässig Mulcher kann Gras, Büsche, Schilf und Holzwerkstoffen bis zu einem Durchmesser von etwa 10-12 Zentimeter zerkleinern.

POUR DE PLUS LOURDS TRAVAUX, NOUS VOUS PROPOSONS LE BROEUR HYDRAULIQUE BERTI ET/FX, qui a été lui aussi fabriqué avec des aciers ayant une très haute résistance structurale et à l'usure et avec une largeur de travail 130 cm. C'est un broyeur compact de type forestier,

avec un rotor à dents fixes (carbure de tungstène) électroniquement équilibré, des patins d'appui anti-usure. Professionnel et fiable, il est en mesure de mieux déchiqeter tout type de résidu végétal, comme les buissons, les broussailles et les matériaux en bois en général, jusqu'à un diamètre d'environ 10-12 centimètres.

PARA NECESIDADES DE TRABAJO MÁS DURAS, PROPONEMOS LA TRITURADORA HIDRÁULICA BERTI ET/FX, construida también con acero con gran resistencia estructural y de desgaste y con anchura de trabajo de 130 cm. Se trata de una trituradora compacta de tipo forestal, con rotor de dientes fijos (carburo de tungsteno) equilibrado electrónicamente y patines de apoyo de material anti-desgaste. Profesional y fiable, puede triturar de la mejor manera cualquier tipo de residuo vegetal como matorrales, ramas y sarmientos en general de hasta un diámetro de 10-12 cm aproximadamente.



Mod.									
	A	B	C						
ET/M 130	cm	cm	cm	cm	n°	n°	l/min.	bar	Kg
	143	86	57	130	49	2	50-60	290-300	400

- **Struttura rinforzata “Heavy-Duty”, costruita con acciai speciali (HARDOX & STREX).**
- **Flottante alto/basso (15°) e Destro/Sinistro (20°)**
- **Motore a pistoni, con valvole di sicurezza integrate**
- **Denti fissi al carburo di tungsteno**
- **Velocità periferica del rotore: 55 m/s.**
- **Protezioni frontali in catena e gomma rinforzata HD**
- **Slitte in materiale HARDOX**
- **Trasmissione a cinghie dentate, con supporto motore-puleggia a cuscinetti gemellati**
- **Tubazioni ad alta pressione, con guaine di protezione anti-scoppio**

- Heavy-Duty Chassis with Double Skin. Built in HARDOX & STREX.
- Up-Down (15°) and Right-Left (20°) Float
- Piston Motor with integrated safety valves
- BERTI fixed teeth of tungsten carbide
- Rotor-Tip-Speed: 55 m/s
- Front protections kit: HD Rubber-band and chains
- Skids (Hardox), for the adjustment of cutting height
- V-Belts (tooth) transmission with BERTI Exclusive Twin-Bearings Motor-Support
- High-Pressure hydraulic hoses, c/w Explosion-Proof sheaths

- Verstärkte Gehäuse mit doppeltem Stahlblech. Gebaut in HARDOX & STREX.
- Auf-Ab (15°) und Recht-Link (20°) Schwimmstellung
- Kolbenmotor mit ganzheitlicher Sicherheitsventile
- BERTI Festen Zähne aus Wolframkarbid
- Rotorumfangsgeschwindigkeit: 55 m/s
- Vordere Schlagschutz-Ausrüstung: HD Kautschukband und Ketten

- Kufen (Hardox) für Schnitthöhenverstellung.
- Gezahnte Keilriemen mit BERTI Exklusiv doppelt gelagerten Antriebswelle
- Hochdruck- Hydraulikschläuche mit Platzen-Schütz- Mänteln

- Châssis renforcée avec double caisse. Construit en HARDOX & STREX.
- Flottement Haut-Bas (15°) et Droite-Gauche (20°)
- Moteur à Piston avec vannes de sécurité intégrées
- Dents fixes BERTI en carbure de tungstène
- Vitesse de rotation périphérique: 55 m/s
- Kit protections avant: Bandes HD en caoutchouc et chaînes
- Patins (Hardox), pour le réglage de la hauteur de coupe
- Transmission par courroies dentées avec support moteur exclusif à roulements doubles BERTI
- Tuyaux hydrauliques haute pression, c/w Gaines anti-explosion

- Estructura reforzada “Heavy-Duty”, construida con aceros especiales (HARDOX & STREX).
- Flotación hacia arriba/ hacia abajo (15°) y derecha/izquierda (20°)
- Motor de pistones con válvulas de seguridad incorporadas
- Martillos fijos con puntas de carburo de tungsteno
- Velocidad periférica del rotor: 55 m/s.
- Protecciones frontales con cadenas y goma reforzada HD
- Patines de regulación de altura de corte de HARDOX
- Transmisión con correas dentadas, con soporte motor-poleas de dobles cojinetes
- Latiguillos hidráulicos para altas presiones, con fundas de protección a prueba de explosión



OPTIONALS



Lampeggiante / Beacon / Rundumleuchte
Gyrophare / Luz giratoria



Fari led / Led headlights / Led-scheinwerfer /
Phares à led / faros led



Arco Di Protezione (ET/FX) / Protecting
Frame (ET/FX) / Schutzvorrichtung (ET/FX) /
Arc De Protection (ET/FX) /
Arc De Protección (ET/FX)



Spostamento idraulico / Hydraulic side shift
/ Hydraulische Seitenverschiebung / Déport
hydraulique / Desplazamiento hidráulico.



Pompa grasso e manometro / Grease Pump
& Gauge / Fettpumpe & Manometer / Pompe
à graisse et manomètre / Bomba grasa y
manómetro



**Cingoli Chiodati (consigliato per
pendenze > 30°)** / Steel-Studded
Tracks C/W Spikes Set (recommended for
inclinations > 30°) / Raupen Metall-Stegen
+ Spikes (empfohlen für Neigung > 30°)
Chenilles Avec Clous (recommandé pour pente supérieur a 30°) / Orugas con Clavos
(aconsejado para pendientes > 30°)



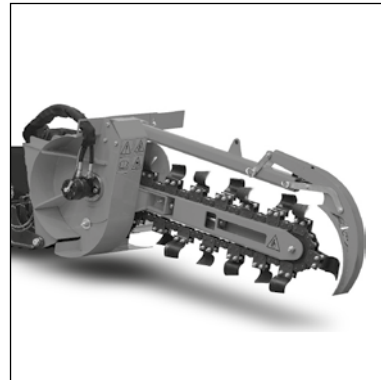
Zavorre con telaio - Gancio Traino con telaio / Kit Ballasts - Kit Towbar & Hook
Satz Ballast - Satz Deichsel & Haken / Kit Ballasts - Barre Remorquage & Crochet
Kit lastres y kit timón con gancho



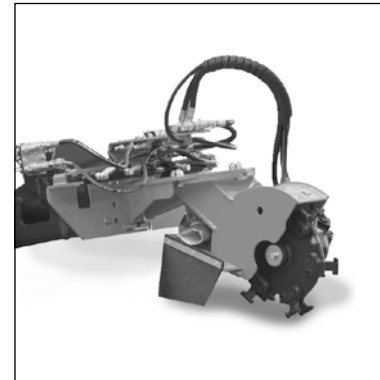
**ATTACHMENTS
ZUSÄTZLICHE GERÄTE
ÉQUIPEMENT COMPATIBLE
EQUIPOS**



Raserba / Mower / Sichelmaher / Tondeuse
Desbrozadoras De Hierba



Catenaria / Trencher / Grabenfräse
Trenschewe / Catenaria



Fresa ceppi / Stump grinder / Stubbenfräse
Fraise de souches / Fresadora cepas



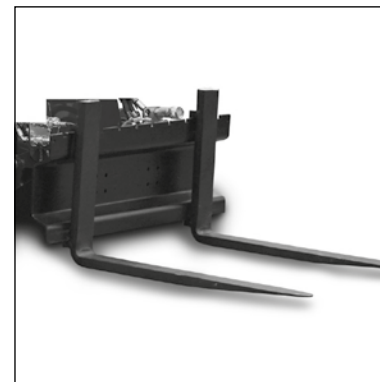
Spazzola Orizzontale / Snow blower
Schneefräse / Fraise neige / Fresa nieve



Lama neve / Snow blade / Schneeschild
Chasse neige / Cuchilla nieve



Biotrituratore / Bio-Shredder / Bio-Häcksler
Bio-Broyeur / Biotrituradora



Forche / Forks / Gabeln / Fourches / Horquillas



Pala / Bucket / Schaufel / Godet / Pala



Caldiero - Verona - Italy | Tel. +39 045 6139711 | info@bertima.it | www.bertima.it

Contattateci per maggiori informazioni | Please contact us for offers and availability | Für weitere Informationen kontaktieren Sie uns bitte
| Veuillez contacter le siège pour devis et disponibilité | Contacten con nosotros para más información

Le illustrazioni e i dati del presente catalogo sono indicative e non vincolanti per il costruttore | All pictures and data above are indicative only and not binding for the manufacturer | Alle in diesem Katalog enthaltenen Angaben und Zeichnungen sind annähernd und unverbindlich | Toutes les données insérées dans ce catalogue ont été indiquées seulement à titre de renseignement | Las fotografías y los datos mostrados son meramente indicativos y podrían ser variados sin previo aviso por el fabricante